ACL Joint Workshop on Statistical Parsing and Semantic Processing of Morphologically Rich Languages

(SP-Sem-MRL 2012)

Held at the 50th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics 2012 (ACL 2012)

Jeju Island, Korea
12 July 2012

ISBN: 978-1-62276-595-9

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571

Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2012) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2012)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006
Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

Probabilistic Lexical Generalization for French Dependency Parsing
Enrique Henestroza Anguiano and Marie Candito 1

Supervised Learning of German Qualia Relations
Yannick Versley 12

Building an Arabic Multiword Expressions Repository
Abdelati Hawwari, Kfir Bar and Mona Diab 24

Unsupervised frame based Semantic Role Induction: application to French and English
Alejandra Lorenzo and Christophe Cerisara 30

Using Synthetic Compounds for Word Sense Discrimination
Yannick Versley and Verena Henrich 36

Machine Learning of Syntactic Attachment from Morphosyntactic and Semantic Co-occurrence Statistics
Szymon Acedański, Adam Slaski and Adam Przepiórkowski 42

Combining Rule-Based and Statistical Syntactic Analyzers
Iakes Goenaga, Koldobika Gojenola, María Jesús Aranzabe, Arantza Díaz de Ilarraza and Kepa Bengoetxea 48

Statistical Parsing of Spanish and Data Driven Lemmatization
Joseph Le Roux, Benoit Sagot and Djamé Seddah 55

Assigning Deep Lexical Types Using Structured Classifier Features for Grammatical Dependencies
João Silva and António Branco 62

Using an SVM Ensemble System for Improved Tamil Dependency Parsing
Nathan Green, Loganathan Ramasamy and Zdeněk Žabokrtský 72

Korean Treebank Transformation for Parser Training
DongHyun Choi, Jungyeul Park and Key-Sun Choi 78

Generative Constituent Parsing and Discriminative Dependency Reranking: Experiments on English and French
Joseph Le Roux, Benoit Favre, Alexis Nasr and Seyed Abolghasem Mirroshandel 89